

ST T	Ý LỄ GXĐMVN 17November2013	NGƯỜI XIN
	LH Giuse Nguyễn Ninh Đình Tổ tiên trong dòng tộc Nguyễn Các LH mồ côi	Nguyễn Loan
	LH Maria Nguyễn Thị Thanh	1 người xin
	LH Maria Vũ Thị Căn	Nguyễn Toàn
	LH Maria Vũ Thị Phượng	Lưu Ngọc Oanh
	LH Antôn Vũ Văn Liâu LH Maria Hoàng Thị Mậu LH Maria Bùi Thị Huệ LH Antôn Vũ Trọng Toàn	Tuyết dung
	LH Anna Trần Đồng Hoàng Chanh và Đoàn Thảo	Thủy Long
	LH Maria Nguyễn Thị Nở—mới qua đời	Tuấn Nhiệm
	Xin tạ ơn Đức Mẹ	Bản mai
	LH Vicentê Mai Trung Văn	Khanh Vũ

ST T	Ý LỄ GXĐMVN 24November2013	NGƯỜI XIN
	Ông bà nội ngoại Cậu mợ Năm- 2 bác Sáu Chị Thân	Nguyễn Loan
	Cầu cho LH tổ tiên	Long Thu
	LH ông bà nội Antôn và Maria	Cháu Nguyễn Thảo
	LH tiên nhân LH mồ côi	Ô/B Vũ Ngọc Oánh
	LH tiên nhân LH Phêrô	Trần Văn Lợi
	Ô/B cha mẹ Các LH	Ô/B Thức
	Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ	Bản Mai
	LH tổ tiên nội ngoại	Con cháu GD Sinh Lên

Quý vị nào  
muốn quảng  
cáo xin gửi  
mẫu qua  
email:  
  
Ourladyvn  
@gmail.com.

**PHÒNG MẠCH NHA KHOA HAMILTON**  
NHA SĨ  
**LÊ THẾ NGHỊ**  
**NGUYỄN VICKY THÚY**  
**LÂM TÀI NGÔN**  
& Associates  
90 Wellington St. N., Unit 104, Hamilton  
**(905) 570-0555**

**Chuyên gia về hậu sự**  
**Cathy Hương Lê**  
(905) 920-2980

- Công ty lớn nhất Canada
- Chi nhánh trên toàn quốc—40 nghĩa trang và 90 nhà quản để phục vụ quý vị

**Arbor Memorial**

**POSH TRAVEL Kitchener**  
4B - 607 King Street West,  
Kitchener, Ontario  
Canada N2G 1C7

**Trinh Nguyen**  
Travel Consultant  
Cell: (519) 240-3281  
Phone: (519) 571-2888  
Toll free: 1 (888) 501-4856

\*Bán vé máy bay về Việt Nam và khắp nơi trên thế giới.  
\*Có các loại tours du lịch đi Caribbean, USA, Europe....  
\*Bán bảo hiểm du lịch.  
\*Làm visa khẩn, gia hạn hộ chiếu...và các loại dịch vụ giấy tờ pháp luật.

**Dr. DE LE, M.D., C.C.F.P.**  
FAMILY PHYSICIAN

987 King Street East  
Hamilton, Ontario  
L8M 1C6

**(905) 544-9922**

**KING PHARMACY**

**LY THI TRAN**  
Pharmacist

Business Hours  
Mon. to Fri.: 10 a.m. - 7 p.m.  
Sat: Noon - 6 p.m.  
Sun. closed

85 Hess St. North  
Hamilton, ON L8R 2S9  
Tel: (905) 521-0818

**LAC VIÊN**  
RESTAURANT  
乐园碎米饭

**THE BEST OF VIETNAMESE CUISINE IN TOWN**

Open 7 days a week, 11am-10pm  
430 York Boulevard  
Hamilton, Ontario L8R - 3K8  
Tel: 905-522-3525

## THÔNG TIN GIÁO XỨ CHÚA NHẬT THỨ I MÙA VONG

December 01, 2013



### Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam & Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN



**CHA XỨ:**  
LM Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

**VĂN PHÒNG GIÁO XỨ:**  
Cô Lê Hương, Secretary  
Anh Phạm Tiến, Maintenance

#### GIỜ LÀM VIỆC CỦA CHA XỨ

Thứ Ba – Thứ Sáu  
9:00am-5:00pm

\*ngày trực của Thư Ký — Thứ Tư  
những ngày khác xin quý vị liên  
lạc qua cell phone 905 920-2980

\*\*Buổi chiều Thứ Tư và Thứ Năm  
—cha đi thăm các gia đình

1393 Cannon St. East,  
Hamilton, ON, L8H 1W2  
Phone: (905) 544-7011  
Email: [ourladyvn@gmail.com](mailto:ourladyvn@gmail.com)  
Web: [giaoxuducmevn.ca](http://giaoxuducmevn.ca)

#### Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ ĐMVN

Anh Anphongso Phạm Hoàng Đạo  
Chị Anna Phan Ngọc  
Anh Giuse Nguyễn Tâm  
Anh Giuse Lê Chiến  
Anh Phêrô Nguyễn Bình

#### Cộng Đoàn CTTĐVN

Chị Anna Nguyễn Thu Trinh  
Chị Anna Phạm Hồng Vân  
Anh Giuse Nguyễn Trọng  
Anh Giuse Phan Tiến Dũng  
Chị Nguyễn Thu Nhung  
Anh Phêrô Hoàng Thành

#### Công bố Tông Huấn đầu tiên của Đức Thánh Cha Phanxicô

Sáng thứ Ba 26 tháng 11 tại Phòng Báo Chí Tòa Thánh đã có cuộc họp báo giới thiệu Tông Huấn đầu tiên của Đức Thánh Cha Phanxicô có tựa đề là Evangelii Gaudium, nghĩa là Niềm Vui Phúc Âm. Tài liệu dày 224 trang này phác thảo tầm nhìn của Đức Giáo Hoàng về một Giáo Hội truyền giáo, một Giáo Hội "lúc nào cũng phải mở cửa". Đức Giáo Hoàng đã đề cập đến nhiều chủ đề, bao gồm truyền giáo, hòa bình, thuyết giáo, công bằng xã hội, gia đình, tôn trọng sáng tạo, đức tin và chính trị, phong trào đại kết, đối thoại liên tôn, và vai trò của phụ nữ và của giáo dân trong Giáo Hội.

Hiện diện trong cuộc họp báo có Đức Tổng Giám Mục Rino Fisichella, chủ tịch Hội Đồng Tòa Thánh về Tân Phúc Âm Hoá, Đức Tổng Giám Mục Claudio, chủ tịch Hội Đồng Tòa Thánh về Truyền Thông xã hội, Đức Tổng Giám Mục Lorenzo Baldisseri, tân tổng thư ký Thượng Hội Đồng Giám Mục Thế Giới và cha Federico Lombardi, Giám Đốc Phòng Báo Chí Tòa Thánh.

Đức Tổng Giám Mục Rino Fisichella, chủ tịch Hội Đồng Tòa Thánh về Tân Phúc Âm Hoá nhận định như sau: "Nếu chúng ta muốn tóm tắt Tông Huấn Evangelii Gaudium của Đức Thánh Cha Phanxicô trong một vài từ, chúng ta có thể nói rằng đó là một Tông Huấn chung quanh chủ đề niềm vui Kitô giáo để Giáo Hội có thể tái khám phá cội nguồn của việc loan báo Tin Mừng trong thế giới đương đại. Đức Thánh Cha Phanxicô đưa ra tài liệu này như một bản đồ và một hướng dẫn cho việc mục vụ truyền giáo của Giáo Hội trong tương lai gần. Đó là một lời mời gọi để phục hồi một tầm nhìn tiên tri và tích cực về thực tại mà không bỏ qua các thách thức hiện nay. Đức Thánh Cha khích lệ chúng ta hãy can đảm nhìn về phía trước bất chấp cuộc khủng hoảng hiện nay, để thập giá và sự phục sinh của Chúa Kitô một lần nữa là 'ngọn cờ chiến thắng' của chúng ta".

## GIỜ LỄ

Christmas Eve  
Holy Family ----- 5:00pm  
Cộng Đoàn CTTĐVN -----7:30pm  
Giáo Xứ Đức Mẹ VN -----9:30pm  
Kịch Giáng Sinh và Ca Đoàn- 30 phút trước khi lễ

Christmas Day  
Holy Family -----9:30am  
Giáo Xứ Đức Mẹ VN -----11:00am  
Cộng Đoàn CTTĐVN -----12:00pm

New Year Eve  
Holy Family -----5:00pm  
Giáo Xứ Đức Mẹ VN ----- 7:00pm

New Year Day  
Holy Family -----9:30am  
Giáo Xứ Đức Mẹ VN ----- 11:00am  
Cộng Đoàn CTTĐVN -----3:00pm

## THAY ĐỔI

Thay đổi giờ lễ trong tuần:  
Thứ Ba: 5:30 pm  
Thứ Tư: 5:30pm

## TÍNH TÂM

GXĐMVN- Dec 17 to 19,  
Thứ Ba tới Thứ Năm  
Lúc 7:00 pm

CTTĐVN-Dec 20 to 22,  
Thứ Sáu 7:00 pm  
Thứ Bảy 7:00pm  
Chúa Nhật 2:00pm, 3:00 Thánh Lễ

Sau Thánh Lễ sẽ có ông già Noel phát quà cho các em thiếu nhi

## HỌP THÁNG MƯỜI HAI

Hội Đồng Mục Vụ/ Ban Tài Chính	GXĐMVN Thứ Tư ngày 04 tháng 12 lúc 7:00pm.
	CTTĐVN Chúa Nhật mừng 08 tháng 12 sau Thánh Lễ
Thầy cô dạy lớp Giáo Lý Tiếng Việt	GXĐMVN Vào mỗi thứ Bảy đầu tháng sau giờ dạy học
Các em dạy Giáo Lý	GXĐMVN Vào mỗi Chúa Nhật đầu tháng sau Thánh Lễ
	CTTĐVN Chúa Nhật ngày 15 tháng 12 sau Thánh Lễ

## TIỆC MỪNG GIÁNG SINH

**Sat Dec 14 –6:00pm**

Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam và Thánh Gia xin mời tất cả các anh chị em trong giáo xứ tới tham dự tiệc mừng Giáng Sinh vào thứ Bảy ngày 14 tháng 12 lúc 6:00 pm tại hội trường giáo xứ. Sẽ có văn nghệ giúp vui.

Vé bán: Người lớn \$20  
Trẻ con \$10  
Dưới 5 tuổi miễn phí

Xin quý vị liên lạc với ban Hội Đồng Mục Vụ, Ban Tài Chính hoặc văn phòng giáo xứ để mua vé. Giáo xứ chỉ bán vé tới ngày mừng 08 tháng 12.

Sẽ có ông già Noel phát quà cho các em thiếu nhi



## ĐÓNG GÓP

	Giáo Xứ ĐMVN	CTTĐVN
Nov 17	\$972	\$1,511
Nov 24	\$1,099.50	
Đóng góp cho người Phillipines GXĐMVN -----\$4,303.00 CTTĐVN -----tạm thời chưa có		

## CA ĐOÀN THIẾU NHI

Giáo xứ sẽ tiếp tục tập cho các cháu thiếu nhi hát cho Giáng Sinh. Giờ tập sẽ vào mỗi thứ Bảy từ 1:00pm –2:30pm (sau lớp Giáo Lý Tiếng Việt). Xin quý phụ huynh cho các cháu tham gia.

## TRANG TRÍ

Giáo xứ xin kêu gọi những ai có thể được ở lại sau Thánh Lễ Chúa Nhật December 08 để giúp trang trí hội trường.



## CHÚC MỪNG RỬA TỘI

GXĐMVN-Chúc mừng cháu Phanxicô Xaviê Nguyễn Long Jayden con a/c Hoàng/Thi. Cháu đã được Rửa tội trong Thánh Lễ ngày 24/11/2013.

\*\* Sẽ không có Rửa tội trong tháng 12.

## BAN TÀI CHÁNH

**Giáo Xứ ĐMVN**  
Anh Phêrô Trần Văn Tài  
Chị Têrêsa Vũ Thị Kiều Hạnh  
Chị Maria Tàn Phương Hồng

**Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN**  
Chị Maria Đào Vũ Diệp Linh  
Anh Giuse Nguyễn Gia Bảo

## Thiếu Nhi Thánh Thể

Thông báo Thành Lập Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể CĐCTTĐVN

Phong Trào TNTT giúp đoàn ngũ hóa và hướng dẫn giới trẻ loan truyền Tin Mừng Chúa Kitô và góp phần xây dựng xã hội. Kính xin quý vị cho phép các em và ghi tên cho các em sinh hoạt trong Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của Cộng Đoàn. Đơn sẽ được phát ra và nhận lại sau mỗi Thánh Lễ Cộng Đoàn. Mọi chi tiết xin liên lạc: Cô Trần Thùy Hương 519-579-5488.

## GOOD SHEPHERD

Kính thưa quý ông bà, anh chị em,

Có rất nhiều gia đình và trẻ em xung quanh chúng ta đang đói và không có một ngôi nhà ở. Giáo xứ xin kêu gọi tất cả quý vị cùng góp tay tham gia và ủng hộ chương trình lạc quyên thực phẩm phối hợp với the Good Shepherd Food Bank để giúp các gia đình và trẻ em được no đầy trong mùa Giáng Sinh năm nay. Quý vị có thể đóng góp từ thiện bằng cách đem nhưng thực phẩm khô, như là cá hộp, thịt hộp, hoặc các loại thực phẩm khô khác. Tất cả các thực phẩm này sẽ được đem tới the Good Shepherd Food Bank vào tuần thứ 3 tháng Mười Hai để họ phân phát cho những ai cần đến. Chúng ta sẽ có thùng màu xanh ở cuối nhà thờ để quý vị có thể bỏ các thực phẩm khô vào. Xin Chúa và Đức Mẹ Maria ban nhiều Ơn lành cho gia đình quý vị.

## NGƯỜI ĐAU ỐM

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những người đau ốm có tên dưới đây được sớm bình phục:

Anh Liêm  
Ông Nguyễn Văn Quang  
Ông Nguyễn Văn Nghĩa  
Chị Nguyễn Thị Thanh Loan  
Cháu Trịnh Đức Huy  
Ông cụ Trần Năm  
Tracy Dynes  
Anh Phêrô Đỗ anh Lân  
Cháu Caitlyn Hồ

Gia đình nào có người đau ốm, cần giáo xứ cầu nguyện, xin gọi cho văn phòng giáo xứ.



Live in such a way that those who know you but don't know God will come to know God because they know you!